

# NON SOLO FRA DI NOI

Unirà è un'inizio,  
mantenersi uniti è un progresso,  
lavorare insieme è un successo.

Anonimo del '700

Raffronto presso il Laboratorio di Stampa e Rilegatoria  
Spoleto Via Marsiana 32a tel 0743.44217  
e ilcerchia.net - mail giorno@ilcerchia.net



n° 6

tiratura 200 copie

Spoleto 10 giugno 2005

La stampa è fatta di riprodurre in più copie testi e immagini (e suoni).  
Tutto questo è utile se ci sono tanti individui interessati a conoscere ciò che stampiamo, a  
comunicare i propri pensieri... "fra di noi" pensiamo in grande e abbiamo chiamato  
giornata due semplici pagine stampate.

Dalla presentazione del laboratorio di Stampa e Rilegatoria e del primo (quasi) "fra di noi"  
Spoleto 4 dicembre 1995.

"...atti "tefor" ci hanno fatto sapere che "fra di noi" è un titolo che da un'immagine un po'  
"chiuso" ... intanto noi abbiamo cambiato la testata, da oggi insieme "non solo fra di noi" ..."  
Dall'editoriale del n. 3. Non solo fra di noi. Spoleto marzo 96.

NOVEMBRE 1995 DICEMBRE 1995 MARZO 1996

MAGGIO 1996 2005

progetto "cartacanta"  
area "il" Cooperativa Il Cerchio, Spoleto

appuntamento a venerdì 6 maggio



## IL PUNTO

Questo numero lo abbiamo pensato e atteso fin dal primo volantino distribuito il 29 aprile. Per noi è il numero del "sorpasso".

I nuovi "non solo fra di noi" superano la vecchia edizione. Sarebbe dovuto succedere la settimana scorsa, ma come sempre quando si programma per benino qualcosa, almeno a noi capita così, è la volta che c'è un'imprevisto a rompere le uova nel paniere.

Così riguardando un'ultima volta la foto di copertina, (proprio qui sopra) ci viene un dubbio. Tipo agente segreto ingrandiamo l'immagine e risulta effettivamente che il numero appilato sulla cassa dei caratteri non è nessuno quelli che risultano nella nostra documentazione. La foto è una prova inconfutabile, dunque certamente i numeri sono più dei quattro da noi archiviati.

Vi renderemo conto delle indagini intanto, con ragionevole incertezza, dichiariamo formalmente l'avvenuto sorpasso con questo n. 6.

IL PUNTO  
pag. 1 (qui)

LA STAMPA  
pag. 1 (qui)

COME GUTENBERG  
pag. 1 (qui)

SPOLETO  
pag. 2 (dietro)

TERNI  
pag. 2 (dietro)

CARTACANTA  
pag. 2 (dietro)

UNA STORIA, 5  
pag. 2 (dietro)

TIPOGRAFO PROFESSORE  
pag. 2 (dietro)

## la stampa

...è un lavoro complesso, l'insieme di tante professionalità diverse che richiedono risorse che vanno dall'estro creativo all'abilità manuale, dalla conoscenza tecnica specifica al semplice lavoro fisico. Ma a noi questo lavoro piace...

Dalla prefazione a  
"100 e più ricette della tradizione  
gastronomica di Spoleto e dintorni",  
laboratorio di Stampa dei  
Servizi Sociali del Comune di Spoleto,  
dicembre 1996

## COME GUTENBERG

Questa volta l'abbiamo davvero voluta fare grossa. Non paghi del sorpasso (vedi sopra) da questo numero abbiamo ripreso a stampare anche con il sistema tipografico. Proprio come faceva Gutenberg, Anzi, se possibile noi siamo persino meno attrezzati di lui. Questo vuol dire caratteri mobili, scrivere a rovescio allineandoli uno per uno sul compositore, incidere il linoleum per la matrice

continua in seconda pagina (dietro)

questo è un pro-oggetto  
della cooperava il cerchio



# NON SOLO FRAD E NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria Spoleto - Via Nurtima, 32a Tel. 0743.942219

Unirsi è un'inizio  
mantenersi uniti  
è un progresso  
lavorare insieme  
è un successo  
Anno del '70

Spoleto 6 maggio 2005

**IL PUNTO**  
pag. 1 (4q)  
**CERCHIASI NOME**  
pag. 1 (4q)  
**UNA STORIA**  
pag. 1 (4q)  
**LOCA, A CASTELLO**  
pag. 2 (dicetto)  
**EGIBU ELLED**  
pag. 2 (dicetto)  
**REBUS IN DIALETTO**  
pag. 2 (dicetto)  
**PIETRI PAN VIA CERCHIASI**  
pag. 2 (dicetto)

## IL PUNTO

Per questo punto così. Avevo preparato per benino una lezione dove avevo messo a punto la programmazione e la realizzare quella da io chiamo "puzzle" che a me piaceva. Il 14 di oggi, 5 maggio, la lezione è alle 15.30, ho il tempo per fare un po' di cose ma le idee migliori vengono sempre mentre fa il corso. Il corso è un po' di corsi, la mia materia sarebbe "animazione".

## Nasce un'idea...

Sono in un'idea di fare un po' di corsi, la mia materia sarebbe "animazione".

## Dai nomi Invitati ad Umberto

Siamo quattro ragazzi che operano nel sociale nell'area valle del lago. Vorremmo raccontarvi una giornata particolare che ci ha fatto conoscere.

## TAVOLO DI LAVORO



**NASCE UN'IDEA**  
pag. 1 (4q)  
**DAI NOMI INVITATI...**  
pag. 1 (4q)  
**«SIAMO NOI»**  
pag. 2 (dicetto)  
**MORALE DELLA FAVOLA**  
pag. 2 (dicetto)

# SPOLETO di Ario

Di Spoleto la fortezza  
ti si annuncia con prodezza.  
Vedi il ponte e presso il duomo  
gli spettacoli che un uomo  
pur venuto da lontano  
su la piazza gettò l'amo.  
Le salite, le discese,  
tante luci a sera accese.

# NON SOLO FRAD E NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria Spoleto - Via Nurtima, 32a Tel. 0743.942219

Unirsi è un'inizio  
mantenersi uniti  
è un progresso  
lavorare insieme  
è un successo  
Anno del '70

Spoleto 27 maggio 2005

**IL PUNTO**  
pag. 1 (4q)  
**CERCHIASI NOME**  
pag. 1 (4q)  
**UNA STORIA**  
pag. 1 (4q)  
**LOCA, A CASTELLO**  
pag. 2 (dicetto)  
**EGIBU ELLED**  
pag. 2 (dicetto)  
**REBUS IN DIALETTO**  
pag. 2 (dicetto)  
**PIETRI PAN VIA CERCHIASI**  
pag. 2 (dicetto)

## IL PUNTO

E' ormai tutta a disposizione dei centri diurni per l'area b... in via Annata 21. Operano 2 operatori, ragazze e ragazzi lavorano a tempo pieno per trovare in tutte le zone per aggiungere qualche coltore alle piante. C'è da fare, ma abbiamo trasformato quelle stanzette nella "buca casa".

## CERCHIASI UN NOME

Sabato 25 giugno 2005, giornata di viale Montorio e Fiesole. Festa dei giovani organizzata dalle ragazze e dai ragazzi di Spozziogiovani con il comune di Spoleto e la Cooperativa il Cerchio. Musica, poesia, piture, e altro ancora. Chi vuole continuare a raccontarci...

# COME GUTENBERG

dalla prima pagina del logo, comporre la forma e metterla sul tirabozze, inchiostrare con il rullo e tirare una per una le 200 copie di questo mitico n. 6. Per iniziare stampiamo "alla Gutenberg" solo la testata, ma abbiamo in programma qualcosa di ancora più mitico. Illustrare questo foglio con incisioni xilografiche, come il logo della testata, ma immagini ovviamente più complesse. Un grazie speciale ad Ario, che con il "peso" della sua età, continua con passione ad aiutarci in ogni avventura!

# NON SOLO FRAD E NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria Spoleto - Via Nurtima, 32a Tel. 0743.942219

Unirsi è un'inizio  
mantenersi uniti  
è un progresso  
lavorare insieme  
è un successo  
Anno del '70

Spoleto 13 maggio 2005

**IL PUNTO**  
pag. 1 (4q)  
**SERVIZIO CIVILE**  
pag. 1 (4q)  
**CITTA' DI MARE**  
pag. 1 (4q)  
**TRASLUCO IN UN INTERNO**  
pag. 2 (dicetto)  
**BASILICHIANO**  
pag. 2 (dicetto)  
**RACCONTI A PUNDATE**  
pag. 2 (dicetto)  
**I LUZZAZZARI**  
pag. 2 (dicetto)

## IL PUNTO

Il numero precedente ci è stato un'eco di storia. Fanno su cui si riferiva il primo numero di "Fra d'noi" nel 1960, ma nel 1966, ce ne accorgiamo con questi... conosceremo l'entusiasmo che questa dovrebbe un sabato festo!

## SERVIZIO CIVILE

E' uscito il bando per il servizio civile volontario con la legge n. 42 del 28 gennaio 2004. Il servizio è un'esperienza di volontariato in un'attività di pubblica utilità.

## CITTA' DI MARE

Una cittadina di mare, fra Castro Marone e Riccione. Una bella città di mare, dove c'è tanto grigio, ma poi un ragazzo si mise a cercare una soluzione dove stava a stare un po' d'altro puro. Ma poi lui si diede per fare una passeggiata e si mise sotto ad un ombelone o un seggiolino sopra la gente si porta in spiaggia compreso le grigliale delle città dove c'è tutto vogliono bene di mare stesso.

# UNA STORIA

racconto a puntate di Isabella Caporaletti  
Quando Mary rientrò trovò i suoi padroni allibiti ancora lì a chiedersi come mai Mary non aveva attaccato la gatta. Si fece coccolare un bel po' e poi, dopo aver bevuto un'enorme ciotola d'acqua che tutte le sere trovava fresca e pulita, si sistemò nella sua cuccia e dopo poco cadde in un sonno profondo e terribilmente agitato. Sognò gatti giganti, sporchi e puzzolenti, che la accerchiavano con una danza macabra e ad ogni giro le procuravano un graffio che la faceva sanguinare e cantavano una macabra canzone:  
*"Siamo i gatti del fosso  
in un po' ti siamo addosso,  
se facciamo due saltelli,  
ti facciamo a brandelli,  
se ti diamo due morsetti,  
ti facciamo a pezzetti."*  
continua nel prossimo numero

# TERNI di Ario

Terni industrie e prospera  
fece acciaio da ogni cosa.  
Forse tu l'hai pur sognata  
del Velino la cascata,  
ora corre lungo il Nera  
e passeggia anche di sera  
nei viali proprio belli:  
Sant'Agnese e li Castelli.

# NON SOLO FRAD E NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria Spoleto - Via Nurtima, 32a Tel. 0743.942219

Unirsi è un'inizio  
mantenersi uniti  
è un progresso  
lavorare insieme  
è un successo  
Anno del '70

Spoleto 20 maggio 2005

**IL PUNTO**  
pag. 1 (4q)  
**LABORATORIO DI STAMPA**  
pag. 1 (4q)  
**UNA STORIA**  
pag. 2 (dicetto)  
**DUE LIMERI**  
pag. 2 (dicetto)  
**FRASI**  
pag. 2 (dicetto)  
**LE STELLE**  
pag. 2 (dicetto)

## IL PUNTO

Il giorno 1° prossimo verrà distribuito il prossimo di questi fogli, da orario alle 16,30 a Villa Redentore presenzia alla distribuzione. Il numero è quello che per allora sono stati o nuovi o vecchi, il nostro è un lavoro che non si ferma mai.

## LABORATORIO DI STAMPA

"Una chi c'è" è il nome del laboratorio che sono costata i soldi data per 2005. Il laboratorio è un luogo dove si fa il lavoro grafico, ma soprattutto quello di stampare. Il laboratorio è un luogo dove si fa il lavoro grafico, ma soprattutto quello di stampare.

# CARTACANTÀ

Ma cosa è? I centri diurni dell'area h del comune di Spoleto/ASL3 operano per piccoli progetti che coinvolgono ciascuno alcune ragazze e ragazzi per il raggiungimento di un obiettivo specifico. I progetti sono discussi e messi in cantiere dalle operatrici e operatori della cooperativa il Cerchio, accogliendo le istanze degli utenti e delle famiglie, le opportunità del territorio, nel confronto fra di loro e con i referenti tecnici del Comune e della ASL3. Cartacantà è il progetto che ha immaginato e messo in cantiere questo foglio.

# NON SOLO FRAD E NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria Spoleto - Via Nurtima, 32a Tel. 0743.942219

Unirsi è un'inizio  
mantenersi uniti  
è un progresso  
lavorare insieme  
è un successo  
Anno del '70

Spoleto 3 giugno 2005

**IL PUNTO**  
pag. 1 (4q)  
**TROVATO**  
pag. 1 (4q)  
**DIRE, FARE... SOCIALE!**  
pag. 1 (4q)  
**LA QUADRATURA DEL CERCHIO**  
pag. 2 (dicetto)  
**SPOLETO NO PROBLEM**  
pag. 2 (dicetto)  
**UNA STORIA, 4**  
pag. 2 (dicetto)  
**CCCARLMO**  
pag. 2 (dicetto)

## IL PUNTO

\* Comunità e parlando con le manovre di gruppo al collo, abbiamo scoperto che la fotocamera non è solo uno strumento per catturare forme e colori. Con la macchina che ci riprende vogliamo imparare a conoscere la persona e la cosa che ci circondano, ci aiutano a farci da luce, a ricordarci e farci ricordare. Con queste idee è nato così anni fa un gruppo che si è occupato di operare, una operatrice e dieci ragazze e ragazzi del Cerchio, della area h Spoleto/ASL3, gestiti dalla cooperativa il Cerchio. Questo gruppo, per cinque anni, si è mosso nel centro storico di Spoleto traendo spunto dal lavoro nelle zone. Non si tratta di veri fotografi ma di persone che hanno imparato a usare in mano una macchina fotografica, a tenerla dritta, indagare sul soggetto di interesse, mettere a fuoco e fotografare con lo spalle al collo. Quell'esperienza oggi diventa...

## PROGETTO FOTOGRAFARE

Solo Montrosso a Villa Redentore gestita di persone per la presentazione di otto progetti con cui la cooperativa sociale il Cerchio avvia le iniziative per il suo primo ventennale di vita. "Il profumo di un'idea" dice, finalmente un secondo progetto di lavoro.

# TIPOGRAFO PROFESSORE

Infine un ringraziamento ad Ario. Tipografo e Professore (e per me padre) che per primo ha creduto che tutto questo sarebbe stato possibile e ha saputo accompagnare me e "i miei ragazzi" nel mondo delle arti grafiche (e non solo).